

FR - Utiliser les protections adaptées :
Protection des yeux / Protection des mains / Protection respiratoire
EN - Using appropriate protection (eyes, hands, respiratory)



ATTENTION :

Lors de sa première utilisation, le fer à souder peut dégager de la fumée non nocive pour l'utilisateur et non dommageable pour le produit. Cela est dû à la combustion de graisse utilisée pour l'assemblage. Cela peut durer environ 10 mn. Merci de respecter toutes les consignes d'utilisation.

Règles générales de sécurité :

1. Prendre connaissance de la notice. Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conservez-le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à un autre personne, lui remettre aussi ce mode d'emploi.
2. Maintenir l'aire de travail propre. Les zones encombrées entraînent des risques de blessures ou d'accidents.
3. Tenir compte du milieu de travail. Bien éclairer et ventiler la zone de travail. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables. Ne pas exposer les outils à la pluie, ni les utiliser dans des endroits humides. Vérifier s'il existe des exigences supplémentaires selon leur utilisation (dans des véhicules ou à bord de navires ou d'avions,...).
4. Protection contre les chocs électriques. Éviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (par exemple tuyaux, radiateurs, tables de cuissons, réfrigérateurs).
5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Ne pas laisser les visiteurs s'approcher. Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil ou le cordon de rallonge. Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail, en particulier les personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales; ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil en toute sécurité sans surveillance ou instruction. Ne pas laisser utiliser cet appareil comme jouet.
6. Ranger les outils non utilisés. Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec, fermé à clé, hors de portée des enfants. Ne pas laisser un outil rangé branché, après qu'il ait refroidi (environ 30 minutes).
7. Ne pas forcer l'outil. Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu.
8. Utiliser l'outil approprié. Ne pas forcer un petit outil à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
9. Porter des vêtements adaptés. Ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes lors du travail à l'extérieur. Porter un casque protecteur pour contenir les cheveux longs.
10. Porter des lunettes de sécurité et une protection auditive durant le travail, si le niveau de bruit dépasse 85 dB (A). Les niveaux de bruit peuvent dépasser les valeurs spécifiées en fonction du milieu de travail et du matériau travaillé.
11. Ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil, ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon, ne pas le plier. Protéger le cordon des sources de chaleur, des parties grasses et des arêtes tranchantes.
12. Ne pas présumer de ses forces. Maintenir un bon appui une position stable et un bon équilibre.
13. Maintenir le matériau à travailler. Utiliser des cales, étaux, serre-joints... pour maintenir le matériau. C'est plus sûr que d'utiliser sa main et cela libère les deux mains pour faire fonctionner l'outil.
14. Traiter les outils avec soin. Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant le changement des accessoires. Examiner périodiquement l'état des cordons de l'outil et, au besoin, confier leur réparation à un service après-vente agréé. Examiner périodiquement l'état des cordons de rallonge et les remplacer au besoin. Maintenir les poignées propres et exemptes d'huile.
15. Débrancher les outils quand ils ne sont pas utilisés, avant l'entretien, avant de changer les accessoires.

16. Cordons de rallonge pour extérieur. Quand l'outil est utilisé à l'extérieur, n'employer que des rallonges conçues et prévues pour une utilisation extérieure et portant les suffixes d'homologation. Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.

17. Rester vigilant. Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.

18. Retirer les clés de réglage Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglages sont retirées de l'outil avant de mettre en marche.

19. Rechercher les pièces endommagées. Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer ou remplacer, par un service agréé, toute pièce endommagée.

20. Avertissement. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.

21. Confier la réparation de l'outil à un spécialiste. Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques ou l'utilisation de pièces détachées non d'origine, par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

22. Remarques : Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire. L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser l'outil avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.

Règles particulières de sécurité :

Lire attentivement les informations suivantes relatives à la sécurité et à une bonne utilisation de l'appareil afin d'éviter un danger de mort, de décharge électrique, d'électrocution, de grave brûlures et d'incendie.

1. Ne pas utiliser le fer si l'appareil, le cordon secteur ou la prise secteur sont endommagés.

2. Utiliser le fer à souder dans un local bien aéré. Certains matériaux de soudage peuvent émettre des vapeurs toxiques. S'assurer d'une ventilation adéquate. Ne jamais utiliser l'appareil dans un espace clos. Toujours porter un masque respiratoire de bonne qualité pendant le soudage. Certains types de fils à souder peuvent contenir des proportions élevées de plomb.

3. Ne jamais toucher la panne chaude même après débranchement : il y a risque de brûlure. Certaines parties de cet appareil atteignent des températures très élevées pendant l'utilisation. Ne toucher aucune partie de l'appareil autre que la poignée au moment de souder. La partie du fer entre la pointe (la panne) et le manche est chaude.

4. Toujours éteindre cet appareil et le laisser refroidir complètement avant toute manipulation et tout changement d'accessoire.

5. Vérifier que la pointe du fer ne se dévisse pas du manche (revisser à froid).

6. Ne pas utiliser de fer à souder en présence d'enfants et ne pas le laisser à leur portée.

7. Utiliser un support ininflammable et stable pour poser le fer entre 2 soudures.

8. Etre vigilant à l'emplacement du câble : le fer est léger et il peut être entraîné par celui-ci au repos.

9. Eloigner les matériaux inflammables (tissus, chaises en bois, papier, carton...) du fer à souder. La chaleur peut se propager à des parties cachées ou à des objets et matériaux se trouvant à proximité de la zone de travail. S'assurer qu'il ne se trouve aucune source de combustion dans la zone de travail. Ne jamais utiliser ces appareils à proximité de tout réservoir de carburant ou de toute bouteille de gaz : la chaleur résiduelle peut entraîner la combustion des déchets de soudage, y compris après avoir débranché cet appareil de l'alimentation secteur.

10. Toujours éteindre le fer lorsqu'il est sans surveillance et pendant une pause. Ne jamais laisser ce fer à souder sans surveillance tant qu'il est chaud.

11. Ne jamais souder un montage sous tension.

12. La tension du courant doit correspondre aux données mentionnées sur la plaque signalétique du fer.

13. Toute réparation doit être réalisée par un spécialiste ou un SAV agréé.

14. Ne pas utiliser l'appareil s'il est humide ou dans un environnement humide.

15. Pour changer la panne, toujours débrancher la prise et laisser refroidir l'appareil.

16. Porter des lunettes de protection adaptées à la soudure.

17. Il est recommandé de porter des gants de protection adaptés, un masque et un tablier. Le plomb fondu est source de vapeurs toxiques ; toujours porter une protection respiratoire appropriée. Les émanations de plomb sont toxiques surtout pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes ayant de la tension. Eloigner les personnes à haut risque de la proximité de la zone de travail, même si elles sont équipées de protections respiratoires appropriées.

18. Après utilisation, laisser refroidir le fer à souder à l'air, en aucun cas utiliser de l'eau.

19. En cas de danger, débrancher immédiatement l'appareil de la prise.

20. Etre attentif et n'utiliser en aucun cas l'appareil si vous n'êtes pas concentré.

21. Traiter l'appareil avec soin : il doit être propre, sec, sans huiles et graisses.

22. Nettoyer le poste de travail après soudure.

23. Se laver les mains après utilisation.

24. Eliminer les déchets de soudure de manière responsable. Raccordement : Cet appareil doit être raccordé à un socle de prise de courant relié à la terre. Entretien : Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

ATTENTION :

On first time use the soldering iron may produce smoke, this is just grease used in manufacturing burning off, It is normal and should only last for approx. 10 minutes. It is not harmful to the product or user. Please respect all instructions when using this product.

General safety rules :

1. Read the user manual and follow the instructions. Learn how to use the product by reading the user manual and become familiar with the safety rules. Keep this user manual and give it to other people who may use the product.
2. Keep working area clean and tidy. Untidy working areas can lead to accidents.
3. Working environment Ensure the working area is well lit and ventilated. Do not use these tools with liquids or gas near by. Do not expose the tools to rain. Do not use them in wet areas. Check if there are any other requirement depending on their use.
4. Protection against electrical shock. Avoid contacts between the body and surfaces connected to the earth. (pipes, heaters,)
5. Do not allow visitors to touch the product or the extension cable. All visitors must be KEPT AWAY. Do not allow this product to be used as a toy.
6. This device may be used by children from age 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not use the device as a plaything. Cleaning and servicing tasks may not be carried out by children unless they are supervised. Tidy-up tools which are not used. Unused tools must be tidied up in a dry place, locked and kept out of the reach of children. Wait for the tool to cool down (around 30 minutes) before putting away.
7. Do not force the tool. It is made to perform at its best when it is used at the power it has been designed for.
8. Use the appropriate tool. Do not use a tool if it has not been made for the application.
9. Wear appropriate clothes. Do not wear baggy clothes, jewellery that could be accidentally caught. It is recommended to wear gloves and non-slip shoes for outdoor work. Wear a helmet to retain long hair.
10. Wear safety goggles and hearing protection when working if the noise exceeds 85dB (A). Noise might exceed the specified values depending on the working environment and on the material.
11. Do not damage the power supply cable. Do not use the power supply cable to carry the product. Do not unplug the product by pulling the power supply cable and do not bend it. Protect the cable from the heat, grease and cutting parts.
12. Hold the material you are working on. Use blocks, vice ... to hold the workpiece. It is safer than using your hands.
13. Take care of the tools. Keep your tools clean to optimise your work and safety. Follow the instructions for lubricating or for changing accessories. Check on a regular basis the condition of the power cable and if necessary give the repair to an authorized after-sales department. Keep the handles clean.
14. Unplug your tools when not in use, before maintenance and before you need to change any accessory.
15. Avoid unintentional start-up. Do not carry a tool keeping your finger on the switch. Make sure the switch is on OFF before plugging in the product. Do not use a product if the switch does not work properly. To change the switch, ask only the authorized technical service to do it.
16. Extension for outdoor use. For outdoor use, only use outdoor extensions with standards written on it. Check on a regular basis the condition of the extension cables and replace them if they are damaged.
17. Concentrate on the work. Do not use the product if you are tired, under medication, or the influence of alcohol or drugs.
18. Pull out setting keys. Get used to checking that the setting keys are not on the product before turning it on.
19. Look for damaged parts. Before using the product, check carefully condition of the parts to make sure they are working properly. Check alignment of moving parts, and other settings which could affect the function of the machine. Unless otherwise stated in the instructions, it is recommended to repair or replace, by an authorized service agent any damaged part. Faulty switches need to be replaced. Do not use the product if the switch does not control the start and the stop.
20. **WARNING.** The use of accessories or other parts which have not been advised to use in this manual could lead to personal injury.
21. Give the product repair to a specialist. This electrical device is in accordance with safety rules. The repair of electrical devices or the use of non-original spare parts, by unqualified person presents an injury risk for the user.
22. The safety rules and the instructions indicated in this user manual do not contain a comprehensive list of everything that could happen. The user and/or the operator must use the product carefully and with common sense.




Particular safety rules :

Please read carefully the following information in order to use the product properly and to avoid electrocution, serious injuries and fire.

1. Do not use the gun if the product, the power supply cable or the mains plug are damaged.
2. Use the soldering gun in a ventilated room. Some soldering materials can create toxic fumes. Make sure that you have adequate ventilation. Never use the product in a closed and non-ventilated area. Always wear a helmet with a respiratory system when soldering. A few wire types can contain high proportions of lead.
3. Do not touch the hot tip even if the product is unplugged: there is a burn risk. Parts of this product reach very high temperatures. You can only touch the handle when you are soldering. The part between the tip and the handle is very hot.

4. Turn off the product and wait for it to cool down before touching it or before changing an accessory.
 5. Check that the gun tip are not unscrewed from the handle (only tighten when it is cold).
 6. Do not use soldering gun with children around and keep out of their reach.
 7. Use a non-flammable and stable support to hold the gun.
 8. Check carefully where you put down the gun when you are not welding : the gun is lightweight and could accidentally be pulled off the workbench by the cable
 9. Make sure that flammable items are away from the gun. The heat can spread to objects next to the work area. Make sure that there is no source of combustion in the work area. Do not use these products next to a petrol tank or a gas bottle: the heat can burn soldering waste even when the product is unplugged.
 10. Always turn the gun off during a break and do not leave the gun on when it is not supervised.
 11. Do not work if there is the workpiece could be live or have current stored in it.
 12. The voltage must match data stated on the gun identification plate.
 13. Any repair must be done by a specialist or a authorised after-sales department.
 14. Do not use the product if it is wet or if you are in a wet environment.
 15. Make sure the product is unplugged and cold to change the tip.
 16. Wear the right protection goggles.
 17. It is recommended to wear gloves, a helmet and an apron. Melted lead is a source of toxic fumes. Respiratory protection is also recommended. Fumes are toxic, especially for children, pregnant women and people with high blood pressure. Make sure that these people are away from the working area even if they have got a respiratory system.
 18. After the use, leave the gun to cool down (do not use water).
 19. In case of emergency, unplug the product directly.
 20. Be attentive and do not use the product if you are distracted.
 21. Take care of the product: it has to be clean, dry and free from grease.
 22. Clean you work area after each use.
 23. Wash your hands after each use.
 24. Throw away the waste in an ecological way. Connection: This device must be connected to an earthed power supply.
- Maintenance: If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or an equally qualified person.



	Appareil conforme aux directives européennes.
	Ce matériel faisant l'objet d'une collecte sélective selon la directive européenne 2012/19/UE. Ne pas jeter dans une poubelle domestique !
	Produit recyclable qui relève d'une consigne de tri



AU SERVICE DE LA CLIENTÈLE DANS 160 PAYS ET TERRITOIRES

Site internet : www.castolinpro.fr

FDS : Nos Fiches de Données de Sécurité sont disponibles en ligne 24h/24.

Version FR + EN N°2 - 04/2021 - RB

Castolin Eutectic France
 BP 325
 91958 Courtaboeuf Cedex
 TÉL. 01 69 82 69 82